

# Annick De Houwer, PhD

Professor Emerita

## CURRICULUM VITAE

with full publication list

[The Harmonious Bilingualism Network](#) (HaBilNet)

[annick.dehouwer@habilnet.org](mailto:annick.dehouwer@habilnet.org)

Find me on [ResearchGate](#), [Wikipedia](#) and [Google Scholar](#)

### Academic education and degrees

- |         |   |
|---------|---|
| 1988    | PhD, Linguistics, Free University of Brussels, Belgium                                      |
| 1980-81 | Linguistics Dept., Stanford University (Child Language; Psycholinguistics), USA             |
| 1980    | Certificate of Specialisation in Psycholinguistics, Catholic University of Louvain, Belgium |
| 1979    | High School Teaching Certificate, University of Antwerp, Belgium                            |
| 1979    | MA, General and English Linguistics, University of Antwerp, Belgium                         |
| 1977    | BA, Germanic linguistics and literature, Free University of Brussels, Belgium               |

### Academic appointments

- |           |   |
|-----------|---|
| 2009-2021 | Professor, Linguistics, University of Erfurt, Erfurt, Germany<br><i>2014-2021: Professor of Language Acquisition and Multilingualism;</i><br><i>2009-2014: Professor of Language Learning and Language Teaching</i> |
| 2000-2009 | Associate Research Professor, Communication Sciences, University of Antwerp, Belgium  |
| 1999-2000 | Research Director, Science Foundation Flanders (FWO), Belgium   |
| 1997-2000 | Associate Adjunct Professor, Communication Sciences, University of Antwerp, Belgium   |
| 1993-99   | Post-doctoral fellow, Science Foundation Flanders (FWO), Belgium  |
| 1992-97   | Assistant Adjunct Professor, Communication Sciences, University of Antwerp, Belgium   |
| 1991-92   | Assistant Professor, English Linguistics, Free University of Brussels, Belgium  |
| 1988-89   | Lecturer, Child Language, University of Antwerp, Belgium  |
| 1981-88   | Lecturer, English Linguistics, Free University of Brussels, Belgium   |
| 1981      | Instructor (part-time), Dutch, Dept. of Linguistics, Stanford University, USA   |

## Initiator and Director of the Harmonious Bilingualism Network (HaBilNet)

2018-now      [www.habilnet.org](http://www.habilnet.org)

## Honors and awards

- 2021-2024      President, [International Association for the Study of Child Language \(IASCL\)](#)
- 2020-now      Member, [Talkbank Advisory Board](#), Carnegie Mellon U., USA
- 2013-2021      Member, Scientific Advisory Board, MultiLing (Center of Excellence: [The Center for Multilingualism in Society across the Lifespan](#)), U. of Oslo, Norway
- 2015            Member, Expert panel on Inclusive language education, Deutsches Jugendinstitut [German Youth Institute], Munich, Germany
- 2011-2014      Member, Executive Committee, [International Association for the Study of Child Language \(IASCL\)](#)
- 2009            Inclusion of A. De Houwer's biography in *Marquis Who's Who in the World*
- 2005-2019      Collaborative Investigator, Child and Family Research, [Eunice Shriver Kennedy National Institute of Child Health & Human Development](#), Bethesda, USA
- 1999-2008      Publication Committee Co-chair (with Steven Gillis, Belgium), [International Association for the Study of Child Language \(IASCL\)](#)
- 1996-2005      Member, [Multilingual Affairs Committee of the International Association for Logopedics and Phoniatics \(IALP\)](#)
- 1999            Grant Committee Chair, [International Association for the Study of Child Language \(IASCL\)](#)
- 1999-2002      Co-convenor (with Yamamoto Masayo, Japan), Scientific Commission on Child Language, [International Association for Applied Linguistics \(AILA\)](#)
- 1998-2001      Vice President, [Research Commission 25 on Language and Society](#), International Sociological Association
- 1997-2000      Member, Steering Committee, Hungarian-Dutch Study Centre on Language Contact, [Netherlands Institute for Advanced Study \(NIAS\)](#)
- 1997-1999      Convenor, Scientific Commission on Child Language, [International Association for Applied Linguistics \(AILA\)](#)
- 1996-2002      Treasurer, [International Association for the Study of Child Language \(IASCL\)](#)
- 1995-96        Residential Fellow, [Netherlands Institute for Advanced Study \(NIAS\)](#)
- 1995            VNC-award (Vlaams Nederlands Comité) together with Dr. Pieter Muysken, in support of a year at [NIAS](#)
- 1993-99        Member, Executive Committee, [International Association for the Study of Child Language \(IASCL\)](#)
- 1985            [British Council](#) Travel Grant

1980-81 [Fulbright-Hayes award](#) for a year of graduate study at [Stanford University](#), USA

### Research areas

*Developmental psycholinguistics*: bilingual and monolingual child language acquisition, lexical acquisition, morphosyntactic development

*Contact linguistics*: language choice, mixed utterances, family bilingualism, minority language maintenance

*Sociolinguistics*: standard/dialect variation; language attitudes; family interaction patterns; home language use; intralingual television subtitling

*Second Language Acquisition*: input factors

### Themes of university level courses and seminars taught

*Psycholinguistics* Child language development, First and second language acquisition

*Contact linguistics* Bilingualism, Bilingual acquisition, Intercultural communication

*Sociolinguistics* English dialectology, The sociolinguistics of English, General sociolinguistics, Language policy, Language attitudes

*Education* English foreign language teaching (for the primary & secondary levels)

*Other* Introduction to linguistics, English grammar, English linguistics, English as a foreign language, Dutch as a foreign language, Language and Communication, Pragmatics, Practical communication skills, Verbal and non-verbal communication, Research methods

### Administrative service at the University of Erfurt, Germany

2009-2012 Director, Language Center

### Visiting appointments

2007 U. of Virginia, Charlottesville, USA: Visiting Research Professor (Dept. of Psychology)

2005-07 U. of Ghent, Belgium: Guest Professor (Dept. of Logopedics and Audiology)

1997-2000 NIAS (Netherlands Institute for Advanced Study, Wassenaar, the Netherlands): Visiting Scholar, Study Centre on Language Contact

1995-96 NIAS, Wassenaar, the Netherlands: Residential Fellow

1993 Carnegie Mellon U., Pittsburgh, USA: Visiting Scholar (Dept. of Psychology)

1993 State U. of New York at Buffalo, USA: Visiting Scholar (Dept. of Linguistics)

1989-91 Carnegie Mellon U., Pittsburgh, USA: Visiting Scholar (Dept. of Psychology)

1988-89 Harvard U., Cambridge, USA: Visiting Scholar (Graduate School of Education)

***Invited guest lectures at the following academic institutions (selection)***

USA	Carnegie Mellon U., City U. of New York, Columbia U., George Mason U., Georgetown U., Harvard U., Pennsylvania State U., Portland State U., U. at Buffalo, U. of Memphis, U. of Pittsburgh, U. of Virginia
Canada	Brock U., McGill U., Ontario Institute for Studies in Education (OISE)
Australasia	U. of Western Sydney (Australia); Kanawaga U. (Japan); Rikkyo U. (Japan); Ritsumeikan U. (Japan); National Institute of Education (Singapore)
Europe	Catholic U. Leuven, U. of Antwerp, U. of Ghent, Thomas More Hogeschool (Belgium); U. of Southern Denmark (Denmark); U. of Cologne, U. of Erfurt, Friedrich-Schiller-Universität Jena, Ruhr-Universität Bochum, U. of Hamburg, U. of Paderborn, U. of Ulm (Germany); Trinity College (Ireland); Università degli Studi di Cagliari (Italy); Western Norway U. of Applied Science, Oslo U. (Norway); U. of Amsterdam, Utrecht U. (the Netherlands); U. Pompeu Fabra (Spain); U. of Gothenburg, Stockholm U. (Sweden); U. of Reading, U. College London; U. of London (United Kingdom)

***Invited teaching modules in graduate programs (external to home institution) (last 10 years)***

2021	Postgraduate course on Multilingualism for speech and language professionals, Thomas More Hogeschool, Antwerp, Belgium: module on 'multilingual acquisition', Sept. 30
2021	Linguistics Summer School (LOT) for graduate students in linguistics, Leuven, Belgium: module on 'Harmonious Bilingualism', July 5-9
2015	4th Barcelona Summer School on Bilingualism and Multilingualism, U. Pompeu Fabra, Barcelona, Spain: module on 'Studying the input in bilingual acquisition: methodological and theoretical considerations and implications', Sept. 14-17
2014	MultiLing (Center of Excellence 'The Center for Multilingualism in Society across the Lifespan, U. of Oslo, Norway): Winter School for doctoral students, module on 'Bilingual First Language Acquisition', March

**Research grants and contracts**

<b>title</b> (as the case may be, translated from Dutch/German)	<b>source(s)</b>
Interculturality and multilingualism	U. of Erfurt, Germany
Early bilingualism and well-being	Harmonious Bilingualism Network
Amount of language input and communicative development of monolingual and bilingual infants in Flanders	U. of Antwerp, Belgium
Subtitling of Dutch television programs in Flanders: an investigation into its reception, goals and desirability	U. of Antwerp & Antwerp College of Translation and Interpreting, Belgium
The role of language input in early Dutch child language development: the influence of social-pragmatic versus formal aspects	Science Foundation Flanders & U. of Antwerp, Belgium

The specificity of mother-infant interaction (research contract)	National Institutes of Health (NIH), USA
The role of language in the development of social identity	Belgian National Science Foundation & U. of Antwerp, Belgium
The language of Antwerp teenagers	U. of Antwerp, Belgium
Science popularisation project: Dissemination of knowledge about early bilingual acquisition	U. of Antwerp & National Bank of Belgium

## Consultancies and reviewing

*Academic journals (Intl = International; J. = Journal; Lang = Language))*

Advances in Cognitive Psychology; American Anthropologist; American J. of Play; Applied Psycholinguistics; Bilingualism: Lang & Cognition; Brain & Lang; Child Development; Critical Inquiry; Critical Inquiry in Lang Studies; Cognitive Development; Developmental Neuropsychology; Developmental Psychology; Dutch J. of Applied Linguistics; Early Childhood Research Quarterly; European J. of Applied Linguistics; European J. of Disorders of Communication; First Lang; Folia Phoniatica & Logopaedica; Heliyon; Intl J. of Bilingualism; Intl J. of Bilingual Education & Bilingualism; Intl J. of Lang & Communication Disorders; Intl J. of Multilingualism; Intl J. of Speech-Lang Pathology; Intl Multilingual Research J.; J. of Applied Developmental Psychology; J. of Child Lang; J. of Family Issues; J. of Family Studies; J. of French Language Studies; J. of Home Lang Research; J. of Memory & Lang; J. of Monolingual and Bilingual Speech; J. of Multilingual & Multicultural Development; J. of Play; J. of Pragmatics; J. of Sociolinguistics; J. of Speech Lang and Hearing Research; Lang Acquisition: A J. of Developmental Linguistics; Lang Awareness; Lang, Culture & Curriculum; Lang in Society; Lang Learning; Lang, Learning & Development; Lang Variation & Change; Languages; Langues Vives; Learning & Individual Differences; Lexique; Linguistic Approaches to Bilingualism; Modern Lang J.; Multilingua; Parenting: Science and Practice; Perceptual & Motor Skills; Pholia Phoniatica; Pragmatics; Psychologica Belgica; Psychology, Lang and Communication; Psychonomic Bulletin & Review; Studia Linguistica: A J. of General Linguistics

### *Publishers*

Basil Blackwell; Cambridge University Press; Cascadilla Press; John Benjamins; Mouton de Gruyter; Multilingual Matters; Oxford University Press; Palgrave (MacMillan); Plural Publishing; Routledge; Taylor & Francis

### *Research funding agencies*

Belgium: Flemish Interuniversity Council, Flemish Research Council FWO

Canada: Canadian Language & Literacy Research Network

European Commission: European Research Council

France: Agence Nationale de la Recherche ANR

Germany: Alexander von Humboldt Stiftung, German Academic Exchange Service DAAD, German Science Foundation DFG

Netherlands: Netherlands Institute for Advanced Study NIAS, Dutch Science Foundation NWO

UK: The British Academy of Sciences, The Economic & Social Research Council ESRC

USA: National Institutes of Health NIH, National Science Foundation NSF

*Policy institutions*

Flemish Ministry of Education, Flemish Education Council (Belgium); Deutsches Jugendinstitut [German Youth Institute] (Germany)

*Academic projects [as a consultant or a collaborator] (selection)*

Canada: Opportunities for bilingualism in preschool and school-age children with developmental disabilities, E. Kay Raining-Bird, Dalhousie U., Halifax

Finland: What's in the App? Digitally-mediated communication within contemporary multilingual families across time and space, Åsa Palviainen, U. of Jyväskylä

France: Léonard: Acquisition du langage et grammaticalisation, A. Morgenstern, Ecole Normale Supérieure Lettres et Sciences humaines, Lyon

Germany: SEIKA: Sprachbildung und -entwicklung im Kitaalltag, B. Leyendecker, Ruhr-Universität Bochum

Luxemburg: Developing multilingual pedagogies (MuliPec), C. Kirsch, Université de Luxembourg

Norway: MultiFam: Family language policy in multilingual transcultural families, E. Lanza, MultiLing, U. of Oslo

USA: Early phonology and literacy in bilingual children, D. K. Oller, U. of Memphis, TN

*Numerous international conferences*

*Several universities & schools*

**Symposia organization** (last 10 years)

The Second HaBilNet Colloquium, HaBilNet2 (with Lourdes Ortega), Frankfurt, Germany, May 12-14, 2022 (with 53 invited scholars; funding by HaBilNet)

The First HaBilNet Colloquium, HaBilNet1 (with Lourdes Ortega), La Hulpe, Belgium, May 24-25, 2018 (with 70 invited scholars; funding by HaBilNet)

Thematic session on Early Bilingual Development and Well-Being: Insights from a New Subfield of Research, International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, USA, May 20-24, 2015

**Professional organizations** (past & present)

*Membership with offices:* International Association for the Study of Child Language (IASCL), International Association for Applied Linguistics (AILA), International Sociological Association

*Membership without offices:* ALCS Authors' Licensing and Collecting Society, American Association for Educational Research, American Psychological Association; Belgian Association for Applied Linguistics, Belgian Circle of Linguistics, Deutscher Hochschulverband, Dutch Network First Language Acquisition, European Association for Developmental Psychology, Fulbright Alumni Association Belgium,

International Pragmatics Association, International Reading Association, International Association for Applied Psycholinguistics, Linguistic Society of America, AILA Research Network (ReN) on Social and Affective Factors in Home Language Maintenance (HOLM), Universitätsgesellschaft Erfurt, VEWA Vereniging van Educatieve en Wetenschappelijke Auteurs, VG Wort

## Editorships

**General Editor** (John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia)

1999-2008, Book series TiLAR: Trends in Language Acquisition Research (with Steven Gillis) Vol. 1-6

2008 Behrens, H., ed., *Corpora in language acquisition research. History, methods, perspectives*

2008 Friederici, A. & G. Thierry, eds., *Early language development: Bridging brain and behavior*

2005 Fletcher, P. & J. Miller, eds., *Bridging the gap: Language disorders and developmental theory*

2004 Berman, R., ed., *Language development across childhood and adolescence*

2002 Morgan, G. & B. Woll, eds., *Directions in sign language acquisition*

2001 Cenoz, J. & F. Genesee, eds., *Trends in bilingual acquisition*

1999-2004, Book series IMPACT: Studies of Language in Society, Volumes 6-20

2005 Fenyvesi, A., ed., *Hungarian Language Contact outside Hungary*

2004 Deumert, A., *Language standardization and language change. The dynamics of Cape Dutch*

2003 Deumert, A. & W. Vandebussche, eds., *Germanic standardizations: Past to present*

2003 Trinch, S., *Latinas' narratives of domestic abuse. Discrepant versions of violence*

2003 Britain, D. & J. Cheshire, eds., *Social dialectology: in honour of Peter Trudgill*

2003 Hellinger, M. & H. Bussmann, eds., *Gender across languages, Volume III*

2002 Webb, V., *Language in South Africa. The role of language in national transformation, reconstruction and development*

2002 Boxer, D., *Applying sociolinguistics: Domains and face-to-face interaction*

2002 Okita, T., *Invisible work. Bilingualism, language choice and childrearing in intermarried families*

2002 Hellinger, M. & H. Bussmann, eds., *Gender across languages, Volume II*

2001 Oakes, L., *Language and national identity. Comparing France and Sweden*

2001 Hellinger, M. & H. Bussmann, eds., *Gender across languages, Volume I*

2001 Armstrong, N., *Social and stylistic variation in spoken French. A comparative approach*

2001 McCafferty, K., *Ethnicity and language change*

2000 Ricento, T., ed., *Ideology, politics and language policies: Focus on English*

**Member of the Editorial Board (past & present)**

### Journals

Brill: *Heritage Language Journal*

Cambridge University Press: *Journal of Child Language*

Equinox: *Journal of Monolingual and Bilingual Speech*

Lawrence Erlbaum Associates: *Parenting: from Theory to Practice*

Mouton de Gruyter: *Applied Linguistics Review*

Mouton de Gruyter: *European Journal of Applied Linguistics*

Mouton de Gruyter: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching (IRAL)*

Routledge: *The International Journal of Bilingualism and Bilingual Education*

Sage: *International Journal of Bilingualism*

Stockholm University Press: *Journal of Home Language Research*

Taylor & Francis: *Language Awareness*

### **Book Series**

John Benjamins: *IMPACT: Studies of Language in Society*

John Benjamins: *Trends in Language Acquisition Research, TiLAR*

John Benjamins: *Studies in Bilingualism, SiBiL*

Language Science Press: *Current Issues in Bilingualism*

## **Academic publications (full list)**

### **Books**

- 2021 De Houwer, A. *Bilingual Development in Childhood*. Book in the series Elements in Child Development, M. H. Bornstein, Editor-in-Chief. Cambridge, UK: Cambridge University Press. DOI: 10.1017/9781108866002 ([blog article](#) about the book)
- 2009 De Houwer, A. *Bilingual First Language Acquisition*. Bristol, UK: Multilingual Matters, xvii + 412 pp. (hardback, paperback and e-book editions)
- 2009 De Houwer, A. *An Introduction to Bilingual Development*. Bristol, UK: Multilingual Matters, x + 89 pp. (hardback, paperback and e-book editions)
- 1990 De Houwer, A. *The Acquisition of Two Languages from Birth: a Case Study*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, xv + 391 pp. (hardback, paperback and e-book editions)

### **Corpora (web: [childes.psy.cmu.edu](http://childes.psy.cmu.edu))**

- 2004 A. DeHouwer Corpus. Pittsburgh: Talkbank (ISBN: 1-59642-133-9) (orthographic transcriptions with morphosyntactic coding, longitudinal family dialog data, case study, Dutch-English bilingual child)
- 2004 Dutch-De Houwer Corpus. Pittsburgh: Talkbank (ISBN: 1-59642-067-7) (phonological transcriptions with some language variety and dialog structure coding, family dialog data, 4 Antwerp Dutch four-year-olds)

### **Edited volumes**

- 2019 **De Houwer, A.** & Ortega, L., eds., *The Cambridge Handbook of Bilingualism*, Cambridge, UK: Cambridge University Press.



- 2011 **De Houwer, A.** & Wilton, A. eds., *English in Europe Today. Sociocultural and Educational Perspectives*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 191 pp.
- 2006 Kuppens, A. & **De Houwer, A.**, eds., *De relatie tussen mediagebruik en Engelse taalvaardigheid [The relation between media use and English proficiency]*. Antwerp, Belgium: Universiteit Antwerpen, 182 pp.
- 1998 Gillis, S. & **De Houwer, A.**, eds., *The Acquisition of Dutch*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, xvi + 444 pp. (paperback edition in 2001)
- 1998 De Houwer, A. *Special Issue on Bilingual Acquisition*, guest-edited volume of the *International Journal of Bilingualism*, Vol. 2(3), 140 pp., London, UK: Kingston Press.
- 1997 Wölck, W. & **De Houwer, A.**, eds., *Recent Studies in Contact Linguistics*. Bonn, Germany: Dümmler, 484 pp.
- 1993 **De Houwer, A.** & Gillis, S., eds., *Kindertaalonderzoek in het Nederlands taalgebied: een overzicht [Child language research in the Dutch-speaking world: an overview]*, Antwerp, Belgium: University of Antwerp Press, 71 pp.
- 1993 Gillis, S. & **De Houwer, A.**, eds., *NET-werken: bijdragen van het Vijfde NET-Symposium [NET-working: papers from the Fifth NET-symposium (NET=Network first language acquisition)]*, Antwerp, Belgium: University of Antwerp Press, 92 pp.
- 1987 **De Houwer, A.** & Gillis, S., eds., *Perspectives on Child Language*, Brussels, Belgium: Editions de l'Université de Bruxelles, 161 pp.

#### Articles in peer reviewed journals

- 2023 De Houwer, A. What constitutes success in L2 learning? Time to rid ourselves of the holy grail of 'ultimate attainment'. Invited commentary, *Brain and Language* 246, 105342, ISSN 0093-934X, doi: 10.1016/j.bandl.2023.105342
- 2023 De Houwer, A. Polish-German preschoolers develop and use heritage Polish differently depending on whether they heard German from birth or not. *Frontiers in Psychology* 14:1080122. doi: 10.3389/fpsyg.2023.1080122
- 2023 De Houwer, A. The danger of bilingual-monolingual comparisons in applied psycholinguistic research. *Applied Psycholinguistics*, 44(3), 343-357. Special Issue: Towards a Just and Equitable Applied Psycholinguistics. doi:10.1017/S014271642200042X
- 2020 De Houwer, A. Meertalig taalaanbod en vroege meertalige ontwikkeling: aandachtspunten voor de logopedische praktijk. [Bilingual language input and early bilingual development: points to consider in speech and language practice]. *Logopedie [Logopedics]*, 33, 5-17.
- 2020 De Houwer, A. Why do so many children who hear two languages speak just a single language? *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht [Journal for intercultural foreign language teaching]*, 25(1): 7-26. [ISSN 1205-6545; <https://zif.tu-journals.ulb.tu-darmstadt.de/article/id/3221/>]

- 2019 De Houwer, A. "Hier spreekt men (alleen) Nederlands"! Een wijze beslissing op Vlaamse scholen? ["Here we speak (only) Dutch"! A wise decision in schools in Flanders?]. *Tijdschrift voor Onderwijsrecht en Onderwijsbeleid (T.O.R.B.) [Journal for Educational Law and Educational Policy, www.torb.be]* 2019-20/1-2, 113-118.
- 2019 De Houwer, A. Equitable evaluation of bilingual children's language knowledge using the CDI: It really matters who you ask. *Journal of Monolingual and Bilingual Speech* 1(1), 32-54.
- 2019 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S. Bilingual and monolingual first language acquisition experience differentially shapes children's property term learning: Evidence from behavioral and neurophysiological measures. *Brain Sciences* 9(2), 40; <https://doi.org/10.3390/brainsci9020040>
- 2018 Groba, A., **De Houwer**, A., Mehnert, J., Rossi, S., & Obrig, H. Bilingual and monolingual children process pragmatic cues differently when learning novel adjectives. *Bilingualism, Language and Cognition*, 21(2): 384-402, doi:10.1017/S1366728917000232.
- 2017 De Houwer, A. Bilingual language input environments, intake, maturity and practice. Invited commentary. *Bilingualism, Language and Cognition*, 20(1): 19-20 (first published online March 11, 2016, doi:10.1017/S1366728916000289)
- 2016 **De Houwer**, A., & Bornstein, M.H. Bilingual mothers' language choice in child-directed speech: Continuity and change. *Journal of Multicultural and Multilingual Development*, 37(7): 680-693. doi: 10.1080/01434632.2015.1127929
- 2015 De Houwer, A. Harmonious bilingual development: young families' well-being in language contact situations. *International Journal of Bilingualism*, 19(2): 169–184 (first published online June 11, 2013, doi:10.1177/1367006913489202)
- 2014 De Houwer, A. Early foreign language teaching: some critical remarks and some recommendations. *Babylonia*, 01/14: 14-21
- 2014 **De Houwer**, A., Bornstein, M.H. & Putnick, D.L. A bilingual-monolingual comparison of young children's vocabulary size: Evidence from comprehension and production. *Applied Psycholinguistics*, 35: 1189-1211. doi:10.1017/S0142716412000744
- 2011 De Houwer, A., Language input environments and language development in bilingual acquisition. *Applied Linguistics Review*, 2: 221-240
- 2009 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A., & Rymaël, A., Between language policy and linguistic reality: intralingual subtitling on Flemish television. *Pragmatics*, 19(4): 609-628
- 2008 Rymaël, A., **De Houwer**, A., & Vandekerckhove, R., Intralingual open subtitling in Flanders: audiovisual translation, linguistic variation and audience needs. *Journal of Specialized Translation*, July issue, 76-105.
- 2007 De Houwer, A., Parental language input patterns and children's bilingual use. *Applied Psycholinguistics*, 28(3): 411-424.

- 2006 Bornstein, M.H., D. L. Putnick & A. **De Houwer**, Child vocabulary across the second year: Stability and continuity for reporter comparisons and a cumulative score. *First Language*, 26(3): 299-316.
- 2006 **De Houwer**, A., M. H. Bornstein & S. De Coster. Early understanding of two words for the same thing: A CDI study of lexical comprehension in infant bilinguals. *International Journal of Bilingualism*, 10(3): 331-348.
- 2006 De Houwer, A., Le développement harmonieux ou non harmonieux du bilinguisme de l'enfant au sein de la famille. *Langage et Société*, 116: 29-49.
- 2005 **De Houwer**, A., M. H. Bornstein & D. L. Putnick, Assessing early communicative ability: a cross-reporter cumulative score for the MCDI. *Journal of Child Language*, 32: 735-758.
- 2003 De Houwer, A., Language variation and local elements in family discourse. *Language Variation and Change*, 15: 327-347.
- 2003 De Houwer, A., Home languages spoken in officially monolingual Flanders: a survey. *Plurilingua*, 24: 79-96.
- 2002 De Houwer, A., Evidentie voor systeem en variatie in eentalige en tweetalige eerstetaalverwerving: een reactie op Van der Linden [Evidence for system and variation in monolingual and bilingual first language acquisition: a response to Van der Linden]. *Gramma/TTT-tijdschrift voor taalwetenschap [Journal of linguistics]*, 8: 111-114.
- 2000 Vandendorre, D., **De Houwer**, A. & Van Borsel, J., Tweetalige kinderen in de Vlaamse klinische praktijk: een enquête-onderzoek [Bilingual children in clinical practice in Flanders: a survey] *Logopedie [Logopedics]*, 13: 42-44.
- 1999 De Houwer, A., Language acquisition in children raised with two languages from birth: an update. *Revue Parole*, 9-10: 63-88
- 1998 De Houwer, A., By way of introduction: Methods in studies of bilingual first language acquisition. *International Journal of Bilingualism*, 2: 249-263.
- 1998 De Houwer, A., Some pointers for the future. *International Journal of Bilingualism* 2: 373-375.
- 1998 De Houwer, A., Comparing error frequencies in monolingual and bilingual acquisition. Invited commentary. *Bilingualism: Language and Cognition*, 1: 173-174.
- 1998 De Houwer, A., Jonge meertalig opgroeiende kinderen en mogelijke taalleerproblemen: enkele aandachtspunten voor de logopedische praktijk [Young children raised bilingually and potential language learning problems: a few pointers for clinical practice]. *Logopedie [Logopedics]*, 1: 9-17.
- 1997 De Houwer, A., Tweetalige kindertaalontwikkeling [Bilingual language acquisition]. *Stem-, Spraak- en Taalpathologie [Voice, Speech and Language Pathology]*, 6: 69-85.
- 1997 De Houwer, A., NIAS Round Table: Vroege tweetaligheid en taalontwikkelingsstoornissen [NIAS Round Table: Early bilingualism and language impairment]. *Logopedie en Foniatrie [Logopedics and Phoniatrics]*, 1: 22-23.

- 1996 De Houwer, A., The bilingual child as the ideal matched pair: evidence from the acquisition of past verb forms in English and Dutch. *Infant Behavior and Development*, 19:S1: 221.
- 1995 De Houwer, A., Alternance codique intra-phrastique chez des jeunes enfants bilingues. *AILE [Acquisition et Interaction en Langue Etrangère]*, 6: 39-64.
- 1987 De Houwer, A., Nouns and their companions or how a three-year-old handles the Dutch gender system. *Belgian Journal of Linguistics*, 2: 55-73.
- 1985 **De Houwer**, A., & S. Gillis, Language and communication during the second year of life (Review article). *Journal of Pragmatics*, 9: 683-704.
- 1983 De Houwer, A., Some aspects of the simultaneous acquisition of Dutch and English by a three-year-old child. *Nottingham Linguistic Circular*, 12: 106-129.
- 1982 De Houwer, A., Second language acquisition: a survey of recent literature. *ITL Review of Applied Linguistics*, 55: 39-68.

#### Other journal articles

- 2012 De Houwer, A. Harmonious Bilingual Development: What is it and how can it be fostered? *Ritsumeikan Studies in Language and Culture*, 24(1): 51-99 (partly in Japanese, with commentaries)
- 2006 De Coster, S., **De Houwer**, A., & Van Borsel, J., Assessing the lexical development of infant bilinguals: a new diagnostic method based on existing tools. *Logopeda*, 2(3): 186.
- 2006 Kuppens, A. & **De Houwer**, A., Alijs, boes, chill: een abc van Antwerpse jongerentaal ["Alijs, boes, chill": an ABC of Antwerp youth language]. *Over Taal: tijdschrift voor taal, tekst en communicatie [About Language: journal for language, text and communication]*, 45(1): 6-9.
- 2002 De Houwer, A., How different are monolingual and bilingual acquisition? *Ilha do Desterro [A Journal of English Language, Literatures in English and Cultural Studies]*, 43: 127-148.
- 2002 De Houwer, A., Comparing monolingual and bilingual acquisition. *Alkalmazott Nyelvtudomány [Hungarian Journal of Applied Linguistics]*, 11: 5-19.
- 2000 De Houwer, A., From taboos to openness? New directions for sociolinguistics in Flanders. *Sociolinguistica*, 14: 104-107.
- 1998 De Houwer, A., De juf is streng: attitudes omtrent kindertaal en onderwijsgerichtheid [The teacher is tough: attitudes towards child language and teaching interest]. *PSW-papers*, 2: 2-26.
- 1988 De Houwer, A., Word order patterns in the speech productions of a three-year-old. *ABLA Papers*, 12: 189-206.

#### Book chapters (most peer reviewed)

- 2023 De Houwer, A., Early child bilingualism. In Carol Chapelle (Ed.), *The Encyclopedia of Applied Linguistics, 2nd Ed.* Hoboken, NJ: Wiley. <https://doi.org/10.1002/9781405198431.wbeal0351.pub3>
- 2022 De Houwer, A., Entwicklung von Mehrsprachigkeit: Kindheit und frühe Jugend. In Csaba Földes & Thorsten Roelcke (Eds.), *Handbuch Mehrsprachigkeit*. Berlin, Germany: De Gruyter, 317-338.

- 2022 De Houwer, A., Bilingual First Language Acquisition: What the research says. In Daniel R. Meier (Ed.), *Critical Issues in Infant-Toddler Language Development. Connecting Theory to Practice*. New York: Routledge, 73-81.
- 2022 De Houwer, A., Individual bilingualism. In Salikoko Mufwene & Anna Maria Escobar (Eds.), *The Cambridge Handbook of Language Contact. Volume 2: Multilingualism in Population Structure*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 61-89.
- 2022 **De Houwer**, A. & M. H. Bornstein, Belgium: Bilingual and monolingual parenting in infancy. In Marc H. Bornstein (Ed.), *Parenting, Infancy, Culture. Specificity and commonality in Argentina, Belgium, Israel, Italy, and the United States*. New York/Abingdon: Routledge, 174-212. ISBN 9780367424671 (PB); 9780367424718 (HB).
- 2022 **De Houwer**, A. & J. Nakamura. Developmental perspectives on parents' use of discourse strategies with bilingual children. In Unn Røyneland & Robert Blackwood (Eds.), *Multilingualism across the Lifespan*. New York/Abingdon: Routledge, 31-55. (Open Access to the book through <https://www.taylorfrancis.com/books/oa-edit/10.4324/9781003125815/multilingualism-across-lifespan-unn-r%C3%B8yneland-robert-blackwood>)
- 2022 Bornstein, M. H., **De Houwer**, A., Putnick, D. L., & Cusick, M. A. How do we know what words children know?. In Miguel Mantero, Paul Chamness Miller, & John L Watzke (Eds.), *Language across Disciplinary Boundaries*. Charlotte, NC: Information Age Publishing, 383-398.
- 2020 De Houwer, A., Early child bilingualism. In Carol Chappelle (Ed.), *The Concise Encyclopedia of Applied Linguistics*. Hoboken, NJ: Wiley, 405-412. ISBN 9781119147367
- 2020 De Houwer, A., Harmonious Bilingualism: Well-being for families in bilingual settings. In Andrea Schalley & Susana Eisenchlas (Eds.), *Handbook of Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development: Social and Affective Factors*. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 63-83.
- 2019 De Houwer, A., Développement et évaluation globale du langage chez le jeune enfant plurilingue: le rôle central de l'environnement linguistique. In Sophie Kern (Ed.), *Le développement du langage oral chez le jeune enfant*. Paris, France: DeBoeck, 123-148.
- 2019 De Houwer, A., Uninstructed language acquisition in multiple language learners. In Jeroen Darquennes, Joseph Salmons & Wim Vandenbussche, *Language Contact. An International Handbook*, Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 183-196.
- 2019 **De Houwer**, A. & L. Ortega, Introduction: Learning, using and unlearning more than one language. In A. De Houwer & L. Ortega (Eds.), *The Cambridge Handbook of Bilingualism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 1-12.
- 2019 De Houwer, A., Language choice in bilingual interaction. In A. De Houwer & L. Ortega (Eds.), *The Cambridge Handbook of Bilingualism*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 324-348.

- 2018 Groba, A., & **De Houwer**, A. Einschätzungsdaten zum rezeptiven Erwerbssalter von 258 deutschen Adjektiven mit Implikationen für die kindliche Adjektiventwicklung. In C. Baumann, V. Dabóczy, & S. Hartlmaier (Eds.), *Adjektive – Grammatik, Pragmatik, Erwerb*. Berlin: Walter de Gruyter, 350-392.  
ISBN: 978-3-11-058156-0
- 2018 De Houwer, A., The role of language input environments for language outcomes and language acquisition in young bilingual children. In D. Miller, F. Bayram, J. Rothman & L. Serratrice (Eds.), *Bilingual Cognition and Language: the State of the Science Across its Subfields*. Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 127-153.
- 2018 De Houwer, A., Input, context and early child bilingualism: implications for clinical practice. In A. Bar-On & D. Ravid (Eds.), *Handbook of Communication Disorders: Theoretical, Empirical, and Applied Linguistic Perspectives*. Berlin, Germany: Walter de Gruyter, 599-616.
- 2017 De Houwer, A., Minority language parenting in Europe and children's well-being. In N. Cabrera & B. Leyendecker (Eds.), *Handbook on Positive Development of Minority Children and Youth*, Berlin, Germany: Springer, 231-246.
- 2016 De Houwer, A., Early multilingualism and language awareness. In J. Cenoz, D. Gorter & S. May (Eds.), *Language Awareness and Multilingualism (Volume 6 of the Encyclopedia of Language and Education)*. Berlin, Germany: Springer, 1-15.
- 2016 **De Houwer**, A. & Bornstein, M.H., Balance patterns in early bilingual acquisition: A longitudinal study of word comprehension and production. In C. Silva-Corvalán & J. Treffers-Daller (eds.), *Language Dominance in Bilinguals. Issues of Measurement and Operationalization*, Cambridge, UK: Cambridge University Press, 134-155.
- 2015 De Houwer, A. Integration und Interkulturalität in Kindertagesstätten und in Kindergärten: Die Rolle der Nichtumgebungssprache für das Wohlbefinden von Kleinkindern [Integration and "interculturality" in child care centers and preschools: The role of the minority language for children's well-being]. In E. Reichert-Garschhammer, C. Kieferle, M. Wertfein, & F. Becker-Stoll (Eds.), *Inklusion und Partizipation. Vielfalt als Chance und Anspruch [Inclusion and Participation. Diversity as a Chance and a Challenge]*. Göttingen, Germany: Vandenhoeck & Ruprecht, 113-125.
- 2014 De Houwer, A. The absolute frequency of maternal input to bilingual and monolingual children: a first comparison. In T. Grüter & J. Paradis (eds.), *Input and Experience in Bilingual Development*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 37-58.
- 2014 De Houwer, A., Bilingual language development. In P. Brooks & V. Kempe (eds.), *Encyclopedia of Language Development*. Thousand Oaks, USA: Sage, 49-56.
- 2013 De Houwer, A., Early bilingualism. In C. Chapelle (ed.), *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Hoboken, USA: John Wiley, 1822-1830. Online ISBN: 9781405198431; DOI: 10.1002/9781405198431.

- 2011 De Houwer, A., The speech of fluent child bilinguals. In P. Howell & J. Van Borsel (eds.), *Multilingual Aspects of Fluency Disorders*. Bristol, UK: Multilingual Matters, 3-23.
- 2011 Leyendecker, B. & **De Houwer**, A., Frühe bilinguale und bikulturelle Erfahrungen – Kindheit in zugewanderten Familien [Early bilingual and cultural experiences: childhood in immigrant families]. In H. Keller (ed.), *Handbuch der Kleinkindforschung (4. Auflage) [Handbook of Early Childhood Research, 4th edition]*. Bern, Switzerland: Huber, 178-217.
- 2011 Wilton, A. & **De Houwer**, A., The dynamics of English in a multilingual Europe. In A. De Houwer & A. Wilton (eds.), *English in Europe Today. Sociocultural and Educational Perspectives*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, pp. 1-13.
- 2011 De Houwer, A., Early bilingual development: the role of attitudes and language input. In I. Bangma & A. Riemersma, eds., *Multilingual Early Language Transmission (MELT). Summary of relevant literature on early multilingual learning, related to European smaller state and regional & minority language communities*. Leeuwarden/Ljouwert: Fryske Akademy, 91-100.
- 2010 De Houwer, A., Assessing lexical development in Bilingual First Language Acquisition: What can we learn from monolingual norms? In M. Cruz-Ferreira (ed.), *Multilingual Norms*. Frankfurt, Germany: Peter Lang, 279-322.
- 2008 Bornstein, M.H., **De Houwer**, A., Cusick, M.A., & Putnick, D.L., How do we know what words children know? Methods and modifications. In Miguel Mantero, Paul Chamness Miller, & John L Watzke (Eds.), *ISLS Readings in Language Studies. Vol. 1: Language across Disciplinary Boundaries*. New York, USA: The International Society for Language Studies, pp. 383-398.
- 2007 De Houwer, A., Reflections on child family bilingualism: time to focus on factors promoting harmonious bilingual development. In J. De Schryver & A. Vlasselaers, eds., *Naar Panama: opstellen voor Fred Van Besien [To Panama: Essays for Fred Van Besien]*. Brussels, Belgium, VLEKHO, 111-129.
- 2007 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A. & Remael, A., Intralinguale ondertiteling op de Vlaamse televisie: een spiegel voor de taalverhoudingen in Vlaanderen? [Intralingual subtitling on Flemish television: a reflection of language relations in Flanders?], In D. Sandra, R. Rymenans, P. Cuvelier & P. Van Petegem, eds., *Tussen taal, spelling en onderwijs: essays bij het emeritaat van Frans Daems [Between language, spelling and education: essays for Frans Daems, Emeritus]*, Gent, Belgium: Academia Press, 71-83.
- 2006 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A. Remael A. & Van der Niepen, I., Intralinguale ondertiteling van Nederlandstalige televisieprogramma's in Vlaanderen: linguïstische en extra-linguïstische determinanten [Intralingual subtitling of Dutch television programmes in Flanders: linguistic and extra-linguistic determinants]. In T. Koole, J. Nortier & B. Tahitu, eds., *Artikelen van de Vijfde Sociolinguïstische Conferentie [Articles of the Fifth Sociolinguistic Conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 503-513.

- 2006 Kuppens, A. & **De Houwer**, A., Van Alijs tot Zapt'em: De zelfgerapporteerde taal van Antwerpse jongeren [From "alijs" to "zapt'em": the self-reported language use of Antwerp youngsters]. In T. Koole, J. Nortier & B. Tahitu, eds., *Artikelen van de Vijfde Sociolinguïstische Conferentie [Articles of the Fifth Sociolinguistic Conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 319-329.
- 2006 De Houwer, A., Bilingual development in the early years. In K. Brown, ed., *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd Ed., Oxford, UK: Elsevier, 781-787.
- 2005 De Houwer, A., Early bilingual acquisition: focus on morphosyntax and the Separate Development Hypothesis. In J. Kroll & A. de Groot, eds., *The Handbook of Bilingualism*. Oxford, UK: Oxford University Press, 30-48.
- 2004 De Houwer, A., Jonge kinderen met twee talen [Young children with two languages]. In: Vlaamse Onderwijsraad [Flemish Educational Council], ed., *Meer talen in de basisschool? Een verkenning. [More languages in primary school? An exploration]*. Antwerp, Belgium: Garant, 67-78.
- 2004 De Houwer, A., Trilingual input and children's language use in trilingual families in Flanders'. In C. Hoffmann & J. Ytsma, eds., *Trilingualism in the Individual, Family and Society*, Clevedon, UK: Multilingual Matters, 118-138.
- 2003 Kuppens, A. & **De Houwer**, A., Dialect is niet voor kinderen: Attitudes tegenover Standaardnederlands en dialect in kindgerichte spraak [Dialect is not for children: Attitudes towards Standard Dutch and dialect in child directed speech]. In J. Nortier & T. Koole, eds., *Artikelen van de vierde Sociolinguïstische conferentie [Articles from the fourth Sociolinguistics conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 268-276.
- 2001 De Houwer, A., Language maintenance in trilingual families in Flanders. CD-ROM, *L3 Conference*, Leeuwarden, the Netherlands: Fryske Akademy.
- 2000 Gillis, S. & **De Houwer**, A., Methodologie van de kindertaalstudie [Methods for investigating child language]. In S. Gillis & A. Schaerlaekens, eds., *Kindertaalverwerving: een Handboek voor het Nederlands [Child Language Acquisition: a Handbook for Dutch]*. Groningen, the Netherlands: Martinus Nijhoff, 39-91.
- 2000 De Houwer, A., Children's linguistic environments: a first impression. In M. Beers, B. van den Bogaerde, G. Bol, J. de Jong & C. Rooijmans, eds., *From Sound to Sentence. Studies on First Language Acquisition*. Groningen, the Netherlands: Centre for Language and Cognition, 57-68
- 1999 De Houwer, A., Environmental factors in early bilingual development: the role of parental beliefs and attitudes. In G. Extra & L. Verhoeven, eds., *Bilingualism and Migration*. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 75-95.
- 1998 **De Houwer**, A. & Gillis, S., Introduction. In S. Gillis & A. De Houwer, eds., *The Acquisition of Dutch*. Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, xiii-xvi.
- 1998 **De Houwer**, A. & Gillis, S., Dutch child language: an overview. In S. Gillis & A. De Houwer, eds., *The Acquisition of Dutch*. Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 1-100.



- 1998 De Houwer, A., Taalontwikkeling bij meertalige kinderen [Language acquisition in multilingual children]. In H. Peters H., R. Bastiaanse, J. Van Borsel, P. Dejonckere, K. Jansonius-Schultheiss, S. van der Meulen & B. Mondelaers, eds., *Handboek Stem-, Spraak-, Taalpathologie [Handbook of Speech and Language Pathology]*. Houten, the Netherlands: Bohn, Stafleu, Van Loghum, pp. A7.4.2/1-A7.4.2/20.
- 1997 De Houwer, A., Taalvaardigheid en taalkeuze bij jonge tweetalige kinderen [Language skills and language choice in young bilingual children]. In W. de Geest, ed., *Recente Studies in Contactlinguïstiek [Recent Studies in Contact Linguistics]*, Bonn, Germany: Dümmler, 81-87.
- 1997 De Houwer, A., The role of input in the acquisition of past verb forms in English and Dutch: evidence from a bilingual child. In E. Clark, ed., *Proceedings of the 28th Stanford Child Language Research Forum*, Stanford, USA: CSLI, 153-162.
- 1997 **De Houwer**, A. & Wölck, W., An ethnographic method for studying attitudes towards child language. In M. Pütz, ed., *Language Choices? Conditions, Constraints, and Consequences*, Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins, 275-286.
- 1997 De Houwer, A., Aquisição bilingüe da linguagem. In P. Fletcher & B. MacWhinney, eds., *Compêndio da Linguagem da Criança*, Porto Alegre, Brazil: Artes Médicas, 185-208. (Portuguese translation of the next title)
- 1995 De Houwer, A., Bilingual language acquisition. In P. Fletcher & B. MacWhinney, eds., *A Handbook of Child Language*, Oxford, UK: Blackwell, 219-250.
- 1995 De Houwer, A., Beschrijvingen van kinderen en hun taalgedrag: een etnolinguïstische benadering' [Descriptions of children and their linguistic behavior: an ethnolinguistic approach]. In E. Huls & J. Klatter-Folmer, eds., *Artikelen van de Tweede Sociolinguïstische Conferentie [Articles of the Second Sociolinguistic Conference]*, Delft, the Netherlands: Eburon, 261-268.
- 1994 De Houwer, A., The Separate Development Hypothesis: method and implications. In G. Extra & L. Verhoeven, eds., *The Cross-Linguistic Study of Bilingual Development*, Amsterdam, the Netherlands: North-Holland, 39-50.
- 1992 De Houwer, A., In search of the ideal bilingual. In P. Nelde, ed., *It's easy to mingle when you are bilingual*, Bonn, Germany: Dümmler, 77-87.
- 1987 De Houwer, A., Gender marking in a young Dutch-English bilingual child. In: *Proceedings of the Child Language Seminar*, York, UK: University of York, 53-65.
- 1985 De Houwer, A., The simultaneous acquisition of English and Dutch: a case study. In M. Spoelders, F. van Besien, F. Lowenthal & F. Vandamme, eds., *Language acquisition and learning. Essays in educational pragmatics 2*. Leuven, Belgium: Acco, 30-40.
- 1985 De Houwer, A., Some features of the verb phrase in the speech of a three-year-old bilingual. In M. Dominicy & H. Baetens Beardsmore, eds., *Linguistics in Belgium 7*. Brussels, Belgium: University of Brussels, 45-66.

- 1984 De Houwer, A., Repairs and the use of the monitor in early second language acquisition. In H. Krenn, J. Niemeyer & U. Eberhardt, eds., *Sprache und Gesellschaft*. Tübingen, Germany: Max Niemeyer Verlag, 130-142.
- 1984 De Houwer, A., The development of the verb phrase in a bilingual child. In D. Singleton & D. Little eds., *Language Learning in Formal and Informal Contexts*. Dublin, Ireland: IRAAL, 41-53.
- 1984 De Houwer, A., Mezcla de códigos en el habla de una niña de tres años bilingüe en inglés y holandés. In M. Siguan, ed., *Adquisición Precoz de una Segunda Lengua*. Barcelona, Spain: Publicacions i edicions de la universitat de Barcelona, 87-102.
- 1984 De Houwer, A., Repetition in the speech of a three-year-old bilingual. In J. Den Haese & J. Nivette, eds., *Aila Brussels 84. Proceedings*. Brussels, Belgium: University of Brussels, 361-362.

### Other contributions

- 2023 **De Houwer, A., & M. Pascall.** [Les enfants bilingues ne commencent pas à parler plus tard que les enfants monolingues](#). HaBilNet blog article.
- 2023 **De Houwer, A., & M. Pascall.** [Tweetalige kinderen beginnen niet later met spreken dan eentalige kinderen](#). HaBilNet blog article.
- 2023 **De Houwer, A., & M. Pascall.** [Bilingual children do not start speaking later than monolingual ones](#). HaBilNet blog article.
- 2022 Pascall, M. & A. **De Houwer.** [Emergent multilingual literacy in early childhood education and care](#). HaBilNet blog article.
- 2022 Pascall, M. & A. **De Houwer.** [Littérature émergente multilingue dans des Établissements d'Accueil du Jeune Enfant](#) (EAJE). [Emergent multilingual literacy in early childhood education and care.] HaBilNet blog article.
- 2021 **De Houwer, A., & M. Pascall.** [Wie lange dauert es, bis mehrsprachig aufwachsende Kinder die deutsche Sprache erlernt haben?](#) [How long does it take for bilingual children to learn German?] In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.).
- 2021 **De Houwer, A., & M. Pascall.** [„Sie sollten mit Ihrem Kind zu Hause Deutsch sprechen“: ein guter Rat an nicht-deutschsprachige Eltern?](#) [“You should only speak the school language at home”: a good piece of advice for parents who speak another language as their first language?] In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.).
- 2021 Pascall, M. & A. **De Houwer.** [Mehrsprachige Literacy-Erziehung in der Kita](#) [Multilingual literacy education in preschool]. In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.).
- 2021 **De Houwer, A. & M. Pascall.** [Mehrsprachige Kinder fangen nicht später an zu sprechen als einsprachige](#) [Bilingual children do not start speaking later than monolinguals]. In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.).

- 2021 Pascall, M. & A. **De Houwer**. [Das Netzwerk für Harmonische Mehrsprachigkeit HaBiNet stellt sich vor](#) [An introduction to the Harmonious Bilingualism Network HaBiNet]. In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.).
- 2021 **De Houwer**, A., & M. Pascall. [Unsere Kinder und ihre Sprachen: Hürden, Bedürfnisse und Chancen](#) [Our children and their languages: hurdles, needs, and opportunities]. In *Das Kita-Handbuch* (online, OA), Martin R. Textor & Antje Bostelmann (eds.).
- 2015 De Houwer, A. Foreword. A personal account of foreign language learning and some additional thoughts. In *Age and foreign language learning in school*, by A. Lambelet & R. Berthele. Basingstoke/New York: Palgrave MacMillan, vii-xiii.
- 2012 De Houwer, A. Milestones in bilingual children's language development. In *Encyclopedia of language and literacy development*. London, ON, Canada: Western University, 1-8.
- 2011 De Houwer, A., Early bilingual development: the role of attitudes and language input. In I. Bangma & A. Riemersma, eds., *Multilingual Early Language Transmission (MELT). Summary of relevant literature on early multilingual learning, related to European smaller state and regional & minority language communities*. Leeuwarden/Ljouwert: Fryske Akademy, 91-100.
- 2007 De Houwer, A., Reflections on child family bilingualism: time to focus on factors promoting harmonious bilingual development. In J. De Schryver & A. Vlasselaers, eds., *Naar Panama: opstellen voor Fred Van Besien [To Panama: Essays for Fred Van Besien]*. Brussels, Belgium, VLEKHO, 111-129.
- 2007 Vandekerckhove, R., **De Houwer**, A. & Remael, A., Intralinguale ondertiteling op de Vlaamse televisie: een spiegel voor de taalverhoudingen in Vlaanderen? [Intralingual subtitling on Flemish television: a reflection of language relations in Flanders?], In D. Sandra, R. Rymenans, P. Cuvelier & P. Van Petegem, eds., *Tussen taal, spelling en onderwijs: essays bij het emeritaat van Frans Daems [Between language, spelling and education: essays for Frans Daems, Emeritus]*, Gent, Belgium: Academia Press, 71-83.
- 2003 De Houwer, A., Taal als basisinstrument voor het leven: Hoe u uw kind kan helpen bij het leren praten (in één of meer talen) [Language as basic tool for life: How you can help your child in learning to talk]. Brochure, Antwerp University, Belgium.
- 1999 De Houwer, A., [Two or more languages in early childhood: some general points and some practical recommendations](#). ERIC digest. EDO-FL-99-03, ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Washington: Center for Applied Linguistics.
- 1998 De Houwer, A., Deux langues ou plus pour le jeune enfant: une contribution à la réflexion sur le bilinguisme, le Furet 26: 4-5 (monthly magazine for educators, Strasbourg, France)
- 1997 De Houwer, A., Raising bilingual children: some hints, Parent-Teacher Association Newsletter, International School of Brussels, Belgium, February issue, p. 9

- 1997 De Houwer, A., Tweektalig opgroeiende kinderen en mogelijke problemen met taal: tijd voor actie. [Children growing up bilingually and potential problems with language: time for action]. In: *Proceedings of the Jubilee Congress of the Dutch Association for Logopedics and Phoniatrics*, 82-86.
- 1997 Wölck, W. & De Houwer, A., Introduction. In W. Wölck & A. De Houwer, eds., *Recent Studies in Contact Linguistics*, Bonn, Germany: Dümmler, xiii-xv.
- 1995 De Houwer, A., Verwachtingen omtrent kindertaal: een eerste impressie [Expectations about child language: a first impression]. In L. Elbers, S. van der Meulen & L. Schlichting, eds., *NET-Symposium 1995 (NET=Network First Language Acquisition)*, Utrecht, the Netherlands: Utrecht University, 50-52.
- 1993 Gillis, S. & De Houwer, A., Inleiding [Introduction]. In S. Gillis & A. De Houwer, eds., *NET-werken: bijdragen van het Vijfde NET-Symposium [NET-working: papers from the Fifth NET-symposium (NET=Network first language acquisition)]*, Antwerp, Belgium: Universiteit Antwerpen, 1-3.
- 1993 De Houwer, A. & Gillis, S., Inleiding [Introduction]. In A. De Houwer, & S. Gillis, eds., *Kindertaalonderzoek in het Nederlands taalgebied: een overzicht [Child language research in the Dutch-speaking world: an overview]*, Antwerp, Belgium: Universiteit Antwerpen, 1-2.
- 1992 De Houwer, A., Morfosyntactisch kunnen bij nederlandstalige driejarigen [Morphosyntactic abilities in Dutch-speaking three-year-olds]. In P. Jordens & A. Wijnands, eds., *Fourth NET-Symposium 1992 (NET=Network First Language Acquisition)*, Amsterdam, the Netherlands: Free University of Amsterdam Press, 20-24.
- 1987 De Houwer, A. & Gillis, S., Introduction. In A. De Houwer & S. Gillis, eds., *Perspectives on child language*, Brussels, Belgium: Editions de l'Université de Bruxelles, 7-9.

#### **Book reviews (all as sole author)**

- 2000 Growing up bilingual, by A. Zentella, *International Journal of Bilingualism* 4: 109-113.
- 1999 Language mixing in infant bilingualism, by E. Lanza, *Anthropological Linguistics* 41: 409-411.
- 1998 Language, education and society in a changing world, by T. Hickey & J. Williams, eds. (book notice) *Language* 74: 195-196.
- 1998 Lexical issues in language learning, by B. Harley, ed., *Clinical Linguistics and Phonetics* 12: 156-157.
- 1995 Input and interaction in language acquisition, by C. Gallaway & B. Richards, eds. *First Language* 15: 231-238.
- 1994 One parent, one language, by S. Döpke (book notice) *Language* 70: 98.
- 1994 One parent, one language, by S. Döpke. *Journal of Child Language* 21: 745-748.
- 1993 School, gezin en welbevinden [School, family and wellbeing], by H. Brutsaert. *Tijdschrift voor Sociologie [Journal for Sociology]* 14: 378-381.
- 1990 Preliminary approaches to language development, by K. Plunkett. *Applied Psycholinguistics* 11: 461-464.

- 1990 De taalverwerving van het kind [The child's language development], by A.M. Schaerlaekens & S. Gillis. *Journal of Child Language* 17: 240-245.
- 1988 De taalverwerving van het kind [The child's language development], by A.M. Schaerlaekens & S. Gillis. *Psychologica Belgica* 28: 95-97.
- 1985 Kommunikation in einer kindlichen Sozialwelt, by J. Streeck. *Journal of Pragmatics*, 9: 405-411.
- 1985 The Boat's Gonna Leave, by A. Nemoianu. *Journal of Pragmatics*, 8: 848-857.
- 1984 Language and Speech, by G. Miller. *Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis [Belgian Journal for Philology and History]* LXII: 536-538.

#### Unpublished works (all as sole author)

- 2019 The assumption of so-called "reduced input" to bilingual children. Manuscript.  
DOI: 10.13140/RG.2.2.30464.58880  
([https://www.researchgate.net/profile/Annick\\_De\\_Houwer](https://www.researchgate.net/profile/Annick_De_Houwer))
- 2018 BILTALK, Talk and Interaction Questions for Parents in Bilingual Settings. Manuscript. Available through <https://www.habilnet.org/science/#resources>.
- 2017 PEGEBOS-3. An Online Questionnaire for Parents of Polish-German and English-German Three-Year-Olds. Manuscript. Available through <https://www.habilnet.org/science/#resources>.
- 2016 PEGEBOS-2. Polish-German and English-German Early Bilingualism Online Survey Wave 2 @ child age 2;9. Manuscript.
- 2016 BILPATT, Language Attitude Questions for Parents in Bilingual Settings. Manuscript.
- 2016 PEGEBOS-1. Polish-German and English-German Early Bilingualism Online Survey Wave 1 @ child age 2;0. Manuscript.
- 2002 PRELAR, The Preschool Language Context and Activity Record. Manuscript.
- 1999 LID, The Language Input Diary. Manuscript. (First reported on in De Houwer, A. & Bornstein, M.H. (2003). Balancing on the tightrope: language use patterns in bilingual families with young children. Fourth International Symposium on Bilingualism, Tempe, Arizona, USA, April 30 - May 3; see also De Houwer, A. (2011). Language input environments and language development in bilingual acquisition. *Applied Linguistics Review*, 2: 221-240.
- 1999 My Baby and Language. Manuscript. (First reported on in De Houwer, A., & Bornstein, M.H. (2016). Bilingual mothers' language choice in child-directed speech: Continuity and change. *Journal of Multicultural and Multilingual Development*, 37(7): 680-693. doi: 10.1080/01434632.2015.1127929)

#### Videos (selection) (author: A. De Houwer)

- 2022 Why study Harmonious Bilingualism? A personal account. <https://vimeo.com/732161227>

- 2021 On the importance of early interaction for language transmission in bilingual contexts.  
<https://www.youtube.com/watch?v=yKXMx5KyNkk>
- 2021 Supporting Harmonious Bilingualism. <https://vimeo.com/642806374>
- 2020 Early child bilingualism: BFLA compared to ESLA. <https://vimeo.com/416621250>
- 2020 Typical language learning settings & trajectories for early child bilingualism.  
<https://vimeo.com/415653440>
- 2000 Un enfant, plusieurs langues: une introduction [One child, several languages: an introduction].  
Video (11 mins.). <https://www.youtube.com/watch?v=qJ9Uihrqx2A&t=11s>
- 1999 Kinderen met twee talen: Een kennismaking [Children with two languages. An introduction]. Video  
(11 mins.). <https://www.youtube.com/watch?v=OdZA-9Gcpug&t=3s>

### **Media attention to my work and web presence** (selection; last 10 years only)

- 2023 Report on the Japanese website of the "World Family's Institute of Bilingual Science, IBS" on a  
lecture given in Japan, November, <https://bilingualscience.com/event/2023122701/>
- 2023 Featured in an AILA 2023 Anniversary video, July 2023,  
<https://www.youtube.com/watch?v=Xdvo1ccA7II>
- 2023 Video interview on Why it's a really bad idea to constantly compare bilinguals to monolinguals, by  
Raising Multilinguals Live, live streamed on April 20,  
<https://www.youtube.com/watch?v=b0Zji24B1V0>
- 2022 Podcast on Welbevinden in meertalige gezinnen [Wellbeing in bilingual families], by Kletsheads,  
April 22, <https://kletsheadspodcast.nl/2022/04/22/welbevinden-in-meertalige-gezinnen-seizoen-3-aflevering-6/>
- 2021 Online talk (How to get your child to speak your language and still be friends), PEaCH Project, Nov.  
10, [https://www.youtube.com/watch?v=rAkeyqu94sw&list=PLa1I7HNIFbfeWy1\\_leX5GCBn16u-cbJpx&index=9](https://www.youtube.com/watch?v=rAkeyqu94sw&list=PLa1I7HNIFbfeWy1_leX5GCBn16u-cbJpx&index=9)
- 2021 Podcast (Harmonious Bilingualism: A Chat with Dr. Annick De Houwer), by Entre Dos Podcast,  
March 31, <https://entredospodcast.com/2021/03/31/harmonious-bilingualism-a-chat-with-dr-annick-de-houwer/>
- 2021 Video interview on How to speak effectively with a bilingual child, by Raising Multilinguals Live,  
Febr. 2 <https://www.youtube.com/watch?v=8NXsBXfUK6w>
- 2020 Interviewed for an article on raising bilingual children that appeared in the German weekly *Welt*,  
December 3, 2020 <https://www.welt.de/wissenschaft/plus219475648/Bilingualitaet-Deutsch-spricht-Finlay-nur-wenn-er-eine-ganz-besondere-Bitte-hat.html>
- 2020 Interviewed for an article on the teaching of English in German primary schools that appeared in  
the German weekly *Welt am Sonntag*, March 22, 2020

- 2020 Asked to respond to a reader's question on foreign language learning for the January issue of the *German Reader's Digest* (p. 28)
- 2019 Interviewed for an article on the teaching of Latin in German schools that appeared in the German weekly *Welt am Sonntag*, September 08
- 2019 An interview (in German) on early bilingualism is now part of an online *ZEIT*-Videseminar on developmental psychology (<https://www.zeitakademie.de/seminare/koerper-geist/entwicklungspsychologie/#> )
- 2019 Interviewed for an article (in German) on parents choosing to speak a foreign language to children, for the Swiss newspaper *Neue Zürcher Zeitung* (<https://www.nzz.ch/wissenschaft/zweisprachige-erziehung-wann-profitieren-die-kinder-ld.1472295>, April 11)
- 2018 Online quiz (in German) about language learning for the German weekly *Die Zeit* (<https://www.zeit.de/campus/2018-11/beat-the-prof-spracherwerb-fremdsprachen>)
- 2017 Video interview (in English) on intergenerational language loss and Harmonious Bilingual Development with Ludovica Serratrice of the University of Reading, UK, available online through <https://www.youtube.com/c/HaBilNet>
- 2017 Interview (in German) on bilingual children in preschool for the magazine *Perspektive Baden-Württemberg* (<http://perspektive-bw.de/2017/01/30/mehrsprachigkeit/> )
- 2016 Interviewed for an article (in English) on raising trilingual children, the *Wall Street Journal*, Nov. 2, <https://www.wsj.com/articles/raising-a-trilingual-child-1478110620>
- 2016 Interviewed for a radio program (in German) on early multilingualism on WDR5, cultural division of the German Westdeutsche Rundfunk, <http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr5/wdr5-leonardo-hintergrund/audio-kinder-lernen-zwei-sprachen-fast-von-allein-100.html>
- 2016 Interviewed for an article (in German) on language learning and bilingualism for *Die Brücke*, a "street magazine" in Erfurt, Germany
- 2016 Interviewed for an article (in German) on early multilingualism, *Die Welt am Sonntag* ("Wie Mehrsprachigkeit unser Gehirn verändert" [how multilingualism changes our brain]), national newspaper, Germany, available online through <https://www.welt.de/wissenschaft/article154185581/Wie-Mehrsprachigkeit-unser-Gehirn-veraendert.html>
- 2016 Interview about multilingual children in child care centers and preschools, YouTube channel of the German Youth Institute, Munich, Germany, available online through <https://www.youtube.com/watch?v=hkU6VHVRZFI>
- 2015 Interviewed for an article on early multilingualism, *Die Zeit* nr. 47 ("Ein Kind, drei Sprachen" [one child, three languages]), national newspaper, Germany, available online through <http://www.zeit.de/2015/47/mehrsprachigkeit-kinder-vorteile/komplettansicht>

- 2015 Blog by François Grosjean on my work on the 'one person, one language' strategy, available online through <http://www.psychologytoday.com/blog/life-bilingual/201410/the-languages-you-speak-your-bilingual-child>
- 2014 Blog by François Grosjean on my work on input in multilingual families, available online through <http://www.psychologytoday.com/blog/life-bilingual/201410/the-languages-you-speak-your-bilingual-child>

### Presentations (last 10 years)

#### *Abstract based conference presentations*

- 2021 **De Houwer, A.** & J. Nakamura. Parental discourse strategies with bilingual children. Planting Languages – Seeds of Success. Expert meeting. Foyer, Brussels, Belgium, Dec. 8
- 2021 De Houwer, A. How do mothers' language attitudes relate to their language choice with children? New findings from English-German and Polish-German bilingual families. Featured speaker at the symposium on Family Language Policy at the World Congress of Applied Linguistics (AILA), Groningen (online), the Netherlands, Aug. 15-20
- 2021 De Houwer, A. Language acquisition is not easy and smooth before the end of the supposed critical period. Symposium on Age as a critical factor in L2 learning – at any age or none! at the World Congress of Applied Linguistics (AILA), Groningen (online), the Netherlands, Aug. 15-20
- 2021 De Houwer, A. Holistic evaluation of early combinatorial speech in bilinguals. XVth International Congress for the Study of Child Language (IASCL), Philadelphia (online), USA, July 13-23
- 2018 Mohr, B., & **De Houwer, A.**, The role of parental socio-emotional well-being in raising an English-German bilingual child: Gaining insight into harmonious bilingual development, Expert meeting, Talking About Language and Emotions at Home, Brussels, Belgium, May 9
- 2018 De Houwer, A., Well-being and intergenerational language attrition and loss within families with a minority language, Expert meeting, Talking About Language and Emotions at Home, Brussels, Belgium, May 9
- 2017 Mohr, B., & **De Houwer, A.**, Minority language maintenance in Germany and the UK: Does children's country of residence affect their developing early English-German bilingualism?, International Symposium on Monolingual and Bilingual Speech 2017 (ISMBS 2017), Chania, Greece, Sept. 4-7
- 2017 **De Houwer, A.**, Bornstein, M.H., & Putnick, D.L., Language attrition in preschoolers, 11th International Symposium on Bilingualism (ISB11), Limerick, Ireland, June 11-15
- 2016 **De Houwer, A.**, Bornstein, M.H., & Putnick, D.L., Language attrition in Bilingual First Language Acquisition: Longitudinal evidence from preschoolers, Third International Conference on Language Attrition (ICLA3), Colchester, UK, July 5-7



- 2016 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S., A bilingual versus monolingual language acquisition context shapes children's behavioral adherence and cognitive processing in response to different adjective learning cues, International Symposium on Bilingual and L2 Processing in Adults and Children (ISBPAC), Kaiserslautern, Germany, April 14-15
- 2016 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S., Auswirkungen einer bilingualen vs. monolingualen Sprachentwicklungssituation auf die Anwendung von Strategien zum Lernen von neuen Adjektiven, 12. Tagung der Österreichischen Gesellschaft für Psychologie (ÖGP), Innsbruck, Austria, March 31-April 2
- 2016 **De Houwer**, A. & Mohr, B., ToddleTalk: a research project on Harmonious Bilingual Development, HOLM2016, Berlin, Germany, Febr. 12-13
- 2015 De Houwer, A. Language input in multilingual families: evidence from the macro- and the micro-level. 15ECER (European Conference on Educational Research), Budapest, Hungary, Sept. 7-11
- 2015 Bornstein, M. H., **De Houwer**, A. & Putnick, D. L., Relations between early comprehension and production in very young bilingual children. 45th Annual Meeting of The Jean Piaget Society, Toronto, Canada, June 4-6
- 2015 De Houwer, A. The importance of investigating early bilingual development and well-being. Tenth International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, NJ, USA, May 20-24
- 2015 **De Houwer**, A., Bornstein, M. H., Putnick, D. L., & Compernelle, C. Narrative abilities in preschoolers: A bilingual-monolingual comparison, Tenth International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, NJ, USA, May 20-24
- 2015 Groba, A., **De Houwer**, A., Obrig, H., & Rossi, S., Bilingual and monolingual children's different reliance on pragmatic and object-inherent adjective learning cues leads to similar adjective learning outcomes: A combined behavioral and neurophysiological approach, Tenth International Symposium on Bilingualism (ISB10), New Brunswick, NJ, USA, May 20-24
- 2015 **De Houwer**, A., Bornstein, M. H., Putnick, D. L., & Compernelle, C. Narrative abilities in preschoolers: A bilingual-monolingual comparison, 2015 SRCD (Society for Research in Child Development) Biennial Meeting, Philadelphia, PA, USA, March 19-21
- 2014 **De Houwer**, A. & Wölck, W., The dynamics of standard-dialect relationships: a developmental perspective. Variation in Language Acquisition conference (Vila2), Grenoble, France, Dec. 3-5
- 2014 Groba, A., **De Houwer**, A., Rossi, S. & Obrig, H., Acquisition of adjectives in 5-year old children: fNIRS suggests stronger reliance on pragmatic cues in bilingual compared to monolingual children. fNIRS 2014, Montreal, Canada, Oct. 10-12
- 2014 De Houwer, A., Child directed speech in bilingual families: A longitudinal study of maternal language choice. XIIIth International Congress for the Study of Child Language (IASCL), Amsterdam, the Netherlands, July 14-18

- 2014 Groba, A., Rossi, S., Obrig, H., & **De Houwer**, A., Bilingual and monolingual acquisition of adjectives: same output, different strategies? XIIIth International Congress for the Study of Child Language, Amsterdam, the Netherlands, July 14-18
- 2014 De Houwer, A., Continuity in maternal language choice over time: the influence of bilingual children's speech status. Colloquium on Family Language Policy, 14th AAAL Conference, Portland, OR, USA, March 22-25

***Invited lectures at scientific meetings large and small (last 10 years)***

- 2023 Is early language learning automatically successful? Online "talk" event with panel, Languages of Singapore: To transmit or not to transmit the home language – that is the question!, National Library Board, Singapore, Aug. 31 (<https://www.nlb.gov.sg/main/whats-on/event-detail?event-id=667420421447>)
- 2023 Multilingualism in the early childhood years: home and (pre-)school. Multilingualism and multiliteracies at home and in educational settings, University of Luxemburg, Luxemburg, June 6 (KEYNOTE)
- 2023 Sprachschätze in der Crèche und Vorschule. Workshop, closing conference of the project COMPARE on Collaboration with parents and multilingual literacies, University of Luxemburg, Luxemburg, June 5
- 2023 Language diversity in the classroom: research needs and pedagogical approaches. Conference on Language and Languages: Learning and Teaching. Tallinn University, Tallinn, Estonia, May 18-19 (KEYNOTE)
- 2023 Over het blijvende belang van het wegruimen van vooroordelen i.v.m. vroege tweetalige ontwikkeling [On the continuing importance of removing biases related to early bilingual development], Netwerkdag meertaligheid [Networking day multilingualism], University of Leuven, Leuven, Belgium, April 5
- 2023 On Compassionate Linguistics, colloquium on Compassionate Linguistics – reflecting on how to be involved. In honor of Cristiane Bongartz, University of Cologne, Cologne, Germany, February 10
- 2022 Supporting bilinguals' well-being: A wish list for applied linguistics research in today's diverse world, Sixth International Conference of Applied Linguistics 'Languages and People: Problems and Solutions', University of Vilnius, Vilnius, Lithuania, Sept. 29-30 (KEYNOTE)
- 2021 Oral interaction as the foundation for language transmission and harmonious bilingualism, Symposium International Politique Linguistique Familiale – 2<sup>e</sup> ÉDITION, INALCO, Paris, France, Nov. 29-30 (KEYNOTE)
- 2020 Beyond the monolingual benchmark in language related experimental research with bilingual children, GCPN (*Groupe de contact "Psycholinguistique & Neurolinguistique"*) 2020 meeting, Brussels, Belgium, Dec. 1 (online KEYNOTE)

- 2020 Parents with a migration background: what does it take to raise bilingual children? BIUNED2020 (UNED's international conference on bilingualism, heritage languages and migration), Madrid, Spain, Nov. 12- 13 (online KEYNOTE)
- 2019 Die Sprachfrage im deutschen Mikrozensus aus der Sicht der Mehrsprachigkeitsforschung: Ein Beispiel aus Belgien. Workshop „Sprachstatistik“ [Language statistics]. Institut für deutsche Sprache (IDS) [Institute for German language], Mannheim, Germany, Dec. 12-13
- 2019 Harmonious bilingualism in bilingual families. Multilingual Awareness and Multilingual Practices Conference (MAMP 2019). Antwerp, Belgium, Oct. 28-29 (KEYNOTE)
- 2019 Bringing input studies and FLP research together. Workshop on Family Language Policy: Local, National and Transnational Connections. London, UK, Sept. 5-6 (KEYNOTE)
- 2019 Acquiring two languages in early childhood: the role of the input. ISMBS 2019 (International Symposium on Monolingual and Bilingual Speech). Chania, Greece, Aug. 27-30 (KEYNOTE)
- 2019 Subjective well-being is closely linked to language: the case of young bilingual children and their families. Children's worlds conference: Le monde des enfants et leur bien-être. Nantes, France, June 20-21
- 2019 Corpus based work with CHAT/CLAN: A small catalog. Symposium honoring Brian MacWhinney. Carnegie Mellon University, Pittsburgh, U.S.A, June 6-8
- 2019 Including all children from the start: multilingualism-friendly early childhood education. Multilingual Childhoods: Education, policy and practice conference, Inland Norway University of Applied Sciences and Oslo Metropolitan University, Hamar, Norway, May 15-16 (KEYNOTE)
- 2019 Sprachliche Diversität und kindliches Wohlbefinden [Language diversity and child well-being], AIM-Workshop, Bildungskonferenz AIM (Akademie für Innovative Bildung und Management), Heilbronn, Germany, May 9-10
- 2019 Why it is crucial to distinguish between bilingual first and early second language acquisition in the first 6 years of life. Workshop on Age Effects in Bilingual Language Acquisition, Poznań, Poland, March 7-8 (KEYNOTE)
- 2018 Mehrsprachigkeit und frühe Sprachentwicklung [Multilingualism and early language development]. 8. Berliner Kongress für Kinder- und Jugendheilkunde und 8. Berliner Kongress praktische Pädiatrie für MFA des Landesverbandes Berlin im Berufsverband der Kinder- und Jugendärzte [8th Berlin Pediatric Congresses], Berlin, Germany, Nov. 30 - Dec. 1
- 2018 „Sprich mit mir!“: die beste Chance für eine gelungene mehrsprachige Entwicklung [“Talk to me!”: the best chance for successful multilingual development]. 8. Berliner Kongress für Kinder- und Jugendheilkunde und 8. Berliner Kongress praktische Pädiatrie für MFA des Landesverbandes Berlin im Berufsverband der Kinder- und Jugendärzte [8th Berlin Pediatric Congresses], Berlin, Germany, Nov. 30 - Dec. 1 (KEYNOTE)

- 2018 Why it is crucial to distinguish between bilingual first and early second language acquisition in the early stages of language development. Asia-Pacific Babylab Constellation 2018 (ABC'18) conference, Nanyang Technological University, Singapore, October 4-5 (KEYNOTE)
- 2018 Le développement harmonieux du bilinguisme : quelques exemples dans l'Europe d'aujourd'hui [Harmonious bilingual development: a few contemporary European examples], Journée de diffusion: « Regards croisés sur les réfugiés » [Colloquium on refugees], ESPE Canebière [Faculty of Education, U. of Marseille], Marseille, France, April 3
- 2018 The role of language input environments in learning two languages in early childhood. Conference on Multilingual Language Theories and Practices, U. of Valladolid, Spain, April 25-27 (KEYNOTE)
- 2018 Some reflections on Tales@Home. Conference: Talking about Language and EmotionS at home. A project aimed at empowering multilingual families. Huis van de Culturen, Brussels, Belgium, May 8 (INVITED DISCUSSANT)
- 2017 Screening and measuring linguistic environment, knowledge and development of young bilingual children using the CDI, PVVT, questionnaires and parent logs - how reliable are these? Which should I use?, BAAL/Routledge Developmental Workshop, York, United Kingdom, Dec. 4-5
- 2017 Are all young bilinguals the same? Why differentiate between bilingual first language acquirers and early second language acquirers?, BAAL/Routledge Developmental Workshop, York, United Kingdom, Dec. 4-5 (KEYNOTE) [Link to recording: https://www.youtube.com/watch?v=uWK1XCr\\_gWM](https://www.youtube.com/watch?v=uWK1XCr_gWM)
- 2017 Wie im Kindergarten mit mehrsprachigen Kindern umgehen und dabei das Wohlbefinden von Allen unterstützen? [How to approach multilingual children in preschool and support the well-being of all children?], workshop, 2. Tagung: Deutsch im italienischen Kindergarten [2nd Conference on German in Italian preschools], EURAC, Bolzano/Bozen/Bulsan, Italy, Oct. 23
- 2017 Kindliches Wohlbefinden und mehrsprachig Aufwachsen in Kindergärten [Child well-being and multilingual development at preschool], 2. Tagung: Deutsch im italienischen Kindergarten [2nd Conference on German in Italian preschools], EURAC, Bolzano/Bozen/Bulsan, Italy, Oct. 23 (KEYNOTE)
- 2017 Do we need to know about monolingual development to evaluate bilingual development? Invited discussant contribution, Round Table, Bilingualism vs monolingualism: a new perspective on limitations to L2 acquisition (BiMO2017), Toulouse, France, June 19-20
- 2017 Becoming multilingual. Invited talk in the Featured Panel "Multilingualism across the Lifespan". 11th International Symposium on Bilingualism (ISB11), Limerick, Ireland, June 11-15
- 2017 Mehrsprachigkeit in der Kita: Ein komplexes Thema mit vielen Facetten, Potenzialen und Möglichkeiten vor Ort, lecture [Multilingualism at preschool: A complex multi-faceted topic with a lot of potential and local possibilities]. One-day conference, Ich sprech' Urdu, was sprichst du so?

- Mehrsprachige Bildung in Sachsens Kitas [I speak Urdu, what do you speak? Multilingual education in preschools in Saxony], Dresden, Germany, May 12 (KEYNOTE)
- 2017 Einige Desiderata für die angewandte Mehrsprachigkeitsforschung [A few desiderata for applied research into bilingualism]. Opening lecture, Doctoral Research School on Elicitation Procedures in Bilingualism Research sponsored by the German Applied Linguistics Association, U. of Münster, Germany March 8-10 (KEYNOTE)
- 2016 Mehrsprachig Aufwachsen und kindliches Wohlbefinden in Crèches und Vorschulen [Growing up multilingually and child well-being in child care centers and preschools]. One-day conference, Mehrsprachigkeit in der frühen Kindheit [Multilingualism in early childhood], U. of Luxemburg, Luxemburg, Oct. 13
- 2016 Mehrsprachigkeit und kindliches Wohlbefinden - einige internationale Schlaglichter [Multilingualism and child well-being - some international highlights]. One-day conference, Frühe Mehrsprachigkeit - Chancen und Perspektiven im Blick [Early Multilingualism - chances and perspectives], Baden-Württemberg Stiftung [Foundation], Stuttgart, Germany, July 15 (KEYNOTE)
- 2016 Input and interaction in early bilingual development: some thoughts and examples. Workshop: The role of interaction in language development and loss throughout the lifespan. Centre for Research in LAnguage DEvelopment throughout the Lifespan (LaDeLi), U. of Essex, Colchester, United Kingdom, April 26
- 2016 Minority language parenting in Europe and children's well-being, HOLM2016, Berlin, Germany, Febr. 12-13 (KEYNOTE)
- 2015 Le rôle des langues non-majoritaires dans le bien-être et le développement harmonieux du bilinguisme chez des enfants en maternelle [The role of non-majority languages for the well-being of children in preschool and their harmonious bilingual development], Colloquium ADEL, Université de Haute-Alsace, Mulhouse, France, Dec. 9-10
- 2015 Harmonious Bilingual Development and minority language parenting in Europe. One-day workshop, MultiFam project, Center for Multilingualism in Society Across the Lifespan (MultiLing), U. of Oslo, Norway, Oct. 22-23
- 2015 Kindliches Wohlbefinden in mehrsprachiger Umgebung [Child well-being in a multilingual environment]. One-day conference, Mehrsprachigkeit in Kita und Schule: Neue Herausforderungen, neue Wege [Multilingualism in preschool and school: new challenges, new ways], U. of Konstanz, Germany, Oct. 16
- 2014 Using the CDI with young bilingual children: some critical remarks and suggestions. Workshop on Assessing Assessment Tools: Language development in bilingual preschoolers. Center for Multilingualism in Society Across the Lifespan (MultiLing), U. of Oslo, Norway, Oct. 16-17
- 2014 How Bilingual First Language Acquisition can help to better understand Monolingual First Language Acquisition. NET-Symposium, Amsterdam, the Netherlands, March 21 (KEYNOTE)

***Invited lectures (academic settings; last 10 years)***

- 2023 Early foreign language learning: Insights from Europe. Kanagawa University, Yokohama, Japan, Nov. 11
- 2023 Well-Being for Bilinguals: A Focus on Bilingual Language Development, Rikkyo University, Tokyo, Japan (hybrid), Nov. 7
- 2023 Is earlier really better for foreign language learning? Ritsumeikan University, Kyoto, Japan, Nov. 1
- 2023 Harmonious bilingualism for young children and their families. Opening lecture, Multilingualism and Diversity: Impact on Education, Health and Society. A Knowledge Exchange Seminar Series. Institute of Education, University College London (online), Oct. 16, link to recording: <https://mediacentral.ucl.ac.uk/Play/102171>
- 2023 Harmonious Bilingualism: how can we support it? Professional Learning Seminar by Bilingualism SIG, National Institute of Education, Singapore, Oct. 11, link to recording: <https://www.youtube.com/watch?v=QMqD9aQPNMw>
- 2023 Children learning languages for daily use. Western Norway University of Applied Science, Bergen, Norway, April 26
- 2022 Do languages exist? If so, where?. Colloquium Series, Cologne Center of Language Sciences (CCLS), University of Cologne, Cologne, Germany. Oct. 17
- 2022 Bilingual development in childhood: A bird's-eye overview. University of Gothenburg, Gothenburg, Sweden. Oct. 3
- 2022 Supporting the well-being of bilingual children and their families through research and outreach: a professional development session with the Harmonious Bilingualism Network (HaBilNet). Invited session, American Association for Applied Linguistics (AAAL), Annual Conference, Pittsburgh, USA, March 18-22
- 2021 Supporting Harmonious Bilingualism through language choice, input, and discourse strategies in bilingual families. College of Intercultural Communication, Rikkyo University, Tokyo (online), Japan, Oct. 20
- 2021 Developmental perspectives on parents' use of discourse strategies with bilingual children (with Janice Nakamura, who joined remotely). MultiLing workshop, University of Oslo, Oslo, Norway, Sep. 17
- 2021 Parents with a migration background: what does it take to raise bilingual children? LUCL Language Policy Virtual Research Seminars, Leiden (online), the Netherlands, June 9
- 2020 Harmonious Bilingualism in bilingual families. Advanced Research in Multilingualism Talk series, The Initiative for Multilingual Studies, Georgetown University, USA, Febr. 12, link to recording: <https://www.youtube.com/watch?v=c8X1Is-G4bg&t=18s>

- 2019 Subjective well-being is closely linked to language: the case of young bilingual children and their families. Inaugural seminar, Institute for Social Sciences Research (ISSR) Seminar Series, University of Dundee, Dundee, United Kingdom, Oct. 14
- 2018 De rol van het taalaanbod in vroege tweetalige taalverwerving [The role of language input in early bilingual acquisition]. Katholieke Universiteit Leuven, Leuven, Belgium. Dec 11
- 2018 Input, context, and child bilingualism. Thomas More Hogeschool, Antwerp, Belgium, Oct. 11
- 2018 De rol van het taalaanbod bij tweetalige taalverwerving en implicaties voor de logopedische praktijk [The role of language input in bilingual acquisition and implications for clinical practice]. Thomas More Hogeschool, Antwerp, Belgium, Oct. 11
- 2017 The importance of input and interaction in child bilingual acquisition. Center for Sprog og Læring [Center for Language and Learning], U. of Southern Denmark, Odense, Denmark, Oct. 10
- 2017 A few urgent desiderata for applied bilingualism research. Center for Sprog og Læring [Center for Language and Learning], U. of Southern Denmark, Odense, Denmark, Oct. 9
- 2017 Priorities for applied linguistics in today's diverse world: focus on the communicative needs of bilingual and bilingual-to-be preschoolers and on those of newly arrived adult immigrants. Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, Spain, Sept. 27
- 2017 Intergenerational language attrition and loss in bilingual families in Europe: A threat to Harmonious Bilingual Development. Centre for Literacy and Multilingualism (CeLM), U. of Reading, UK, March 15
- 2016 The earlier, the better? A real life perspective on early bilingual development and its implications for later language learning. Distinguished speaker series - public lecture. Centre for Research in LAnguage DEvelopment throughout the Lifespan (LaDeLi), U. of Essex, Colchester, UK, April 25
- 2016 Le répertoire lexical des jeunes enfants bilingues en néerlandais et français. Université de Rouen – IRED, France, March 14
- 2015 Using the CDI with young bilingual children: Methodological aspects and some empirical findings. U. of Barcelona, Spain, Sept. 16
- 2015 Using the CDI with young bilingual children: Methodological aspects and some empirical findings. Temple U., Philadelphia, PA, USA, May 18
- 2014 Bilingual infants' and toddlers' word knowledge: A CDI study. George Mason U., Fairfax, VA, USA, Febr. 11
- 2014 Bilingual infants' and toddlers' word knowledge: A CDI study. Utrecht U., the Netherlands, Jan. 10

***Other invited lectures (as sole author except where noted; last 10 years)***

- 2023 Le bilinguisme au sein de la famille : mythes et faits [Bilingualism in the family: myths and facts.] Club Rotary Bruxelles Vésale, Woluwé-St-Lambert, Belgium, July 5

- 2022 Taalontwikkeling bij kinderen: waarom het belangrijk is dat hierrond wetenschappelijk onderzoek wordt verricht [Language acquisition by children: why it is important that there is scientific research about it.] Orde van de Prince, Genk, Belgium, Sept. 13
- 2022 Do languages exist? Keynote speech at student award ceremony, School of Humanities, University of Cyprus, Nicosia, Cyprus, June 14
- 2022 Ouders met een recente migratie-achtergrond: wat is er nodig om een kind tweetalig op te laten opgroeien? [Parents with a recent migration background: what is needed so children grow up bilingually?] Mini-symposium: Meertaligheid in het gezin: wetenschap en praktijk [Multilingualism in the family: Science and practice], Erasmus+ project Planting Languages - Seeds of Success, Leiden (online), the Netherlands, Jan. 26
- 2021 De Houwer, A. Harmonious Bilingualism and how it can be supported throughout the childhood years. Erasmus+ project Planting Languages – Seeds of Success. Closing meeting. Foyer, Brussels, Belgium, Dec. 7
- 2021 De Houwer, A. How to get your child to speak your language and still be friends. Erasmus+ project PEaCH: PEaCH Summit (online), Nov. 10
- 2021 Le bilinguisme au sein de la famille : obstacles et opportunités [Bilingualism in the family: hurdles and opportunities]. Lecture open to the general public, at the invitation of the Laboratory for Neuro-psycholinguistics, University of Toulouse Jean Jourès, Toulouse, France, Oct. 14
- 2021 Die Bedeutung von aktiver Wertschätzung für alle Sprachen, die Kitakinder dabei haben. [The significance of all the languages that preschool children bring to school]. 2. Praxistags im Modellprojekt Mehrsprachigkeit, Regionale Arbeitsstelle für Bildung, Integration und Demokratie (RAA) Mecklenburg-Vorpommern e. V., Waren, Germany, Sept. 22
- 2021 Mehrsprachige Kinder in unseren Einrichtungen: Hürden, Bedürfnissen und Chancen [Multilingual children in our institutions: hurdles, needs, and opportunities]. KITA-Verbund Kleinmachnow, Kleinmachnow, Germany, Sept. 20
- 2021 Mehrsprachigkeit innerhalb der Familie: Hürden und Chancen/Bilingual families: hurdles and opportunities. Jahresakademie, Katholischer Akademischer Austauschdienst KAAD, Bonn, Germany (online), April 22-25
- 2020 Opgroeien in een meertalige omgeving: focus op onze kleinsten [Growing up in a multilingual environment: focus on our very very little ones]. Inspiratiedag “Open the Door for Reading”, OBiB – Ondersteuning Bibliotheken in Brussel [Inspiration day: “Open the Door for Reading” - Support Group Brussels Libraries], Brussels, Belgium (online), Nov. 12
- 2020 Unsere Kinder und deren Sprachen: Hürden, Bedürfnisse und Chancen [Our children and their languages: challenges, needs, and opportunities]. Lecture for staff in early childhood education at the invitation of the City Council of Tübingen, Germany (online), July 21



- 2019 Mehrsprachigkeitsoffene frühe Bildung als Schlüssel zum Wohlbefinden aller Kinder [Multilingualism-friendly early education as key to all children's well-being]. 5. Fachtag: Sprache für Gesundheit - Gesundheit für Sprachen [5th professional training day: language for health, health for languages], organized by several official instances and associations in Berlin, Germany, Sept. 26 (KEYNOTE)
- 2019 Mehrsprachigkeit in der frühen Bildung: Fokus auf das Wohlbefinden von ALLEN Kindern in der Kita [Multilingualism in early education: Focus on the well-being of ALL children], main talk, Kölner Sprachfest 2019 [Cologne Language Festival], organized by the City of Cologne, Germany, and the Volkshochschule [Institute for Permanent Education], Jan. 29
- 2017 Frühe mehrsprachige Entwicklung und die Rolle der Umgebung: ein dynamisches Wechselspiel [Early multilingual development and the role of the environment: a dynamic exchange], talk in the framework of a series of public lectures (Ringvorlesung) organized by the Technische Universität Dortmund and the Ruhr Universität Bochum, Bochum, Germany, July 6
- 2017 Mehrsprachigkeit und kindliches Wohlbefinden im Grundschulalter [Bilingualism and child well-being in primary school], in-service training lecture for staff in primary schools, AIM-Akademie, Heilbronn, Germany, May 4
- 2017 Mehrsprachigkeit und kindliches Wohlbefinden in der Kita [Bilingualism and child well-being in preschool], in-service training lecture for preschool staff, City of Ludwigsburg, Ludwigsburg, Germany, March 6
- 2016 Mehrsprachigkeit und inklusive Bildung: Gegensätze oder Chancen? [Bilingualism and inclusive language education: opposites or chances?], opening lecture for an all-day workshop on "Inklusive Sprachliche Bildung" [Inclusive language education], Expert group, Weiterbildungsinitiative Frühpädagogische Fachkräfte (WiFF) [Permanent education initiative, preschool teachers], Deutsches Jugendinstitut e.V. (DJI) [German Youth Institute], Munich, Germany, Jan. 29
- 2015 Raising multilingual children. U. of Barcelona, Spain, Sept. 16

***In-house lectures outside of regular teaching (U. of Erfurt) (last 10 years)***

- 2018 Frühe mehrsprachigkeitsoffene Bildung [Early education that supports bilingualism], Seminar, Master's program in Special Education, July 5
- 2018 Frühe mehrsprachige Entwicklung und die Rolle der Umgebung: ein dynamisches Wechselspiel [Early bilingual development and the role of the environment: a dynamic relation], Lecture, Bachelor's program in Special Education, June 7
- 2015 Bilingual infants' and toddlers' word knowledge: A CDI study, EPPP-Kolloquium Sprachbeherrschung, April 14

**Other (selection) (last 10 years)**

- 2023 De Houwer, A., Participation in panel discussions at the outreach event "Familiensprachenstark!" [Strong family languages!] on Sept. 26 in the framework of the conference RUEG 2023 - Linguistic Variability in Heritage Language Research, Humboldt University, Berlin, Germany
- 2023 De Houwer, A., Participation in a "University of Chicago Book Salon", a panel discussion organized by Dr. S. Mufwene and Dr. A. M. Escobar at the occasion of the publication of their two edited volumes of *The Cambridge Handbook of Language Contact* (2022), May 26, Paris, France, <https://www.youtube.com/watch?v=16eoZTXUXbM>
- 2023 De Houwer, A., Over het blijvende belang van het wegruimen van vooroordelen i.v.m. vroege tweetalige ontwikkeling [On the continuing importance of removing biases related to early bilingual development]. Netwerkdag Lage Landen meertaligheid en TOS [Network day Low Countries multilingualism and language learning problems], Leuven, Belgium, April 5.
- 2022 De Houwer, A., Why study Harmonious Bilingualism? A personal account. The Second HaBilNet Colloquium, HaBilNet2, Frankfurt, Germany, May 12-14
- 2018 Mohr, B., & **De Houwer**, A., The role of parental socio-emotional well-being in raising an English-German bilingual child: Gaining insight into harmonious bilingual development. The First HaBilNet Colloquium, LaHulpe, Belgium, May 24-25
- 2018 Schütte, F., & **De Houwer**, A. Production and comprehension of translation equivalents in 24 months old bilingual toddlers: A study on the basis of M-CDI and FRAKIS data. The First HaBilNet Colloquium, LaHulpe, Belgium, May 24-25
- 2016 De Houwer, A., Wie kann ich mein Kind dabei unterstützen, zwei Sprachen zu lernen? Eine Veranstaltung für Eltern und Erzieher/innen [How can I help my child to learn two languages? An event for parents and preschool staff], talk to and with parents and staff in a preschool in Erfurt, Nov. 10
- 2016 De Houwer, A., Participation in a podium discussion on raising bilingual children, attended by parents (and children), organized by the city council of Moabit-Berlin and several parent organizations, Berlin, Germany, Sept. 25

**Languages (listed in order of learning)**

	Dutch	French	English	German	Spanish
comprehension	proficient	proficient	proficient	proficient	fair
speaking	proficient	proficient	proficient	proficient	minimal
reading	proficient	proficient	proficient	proficient	good
writing	proficient	good	proficient	good	minimal